

Bruxelles, 22. prosinca 2014.
(OR. en)

17135/14

PUBLIC 182
INF 354

NAPOMENA

Predmet: MJESEČNI SAŽETAK AKATA VIJEĆA ZA RUJAN 2014.

U ovom dokumentu navedeni su akti koje je Vijeće donijelo u rujnu 2014.^{1 2}

Sadrži informacije o donošenju zakonodavnih akata, uključujući:

- datum donošenja,
- odgovarajuću sjednicu Vijeća,
- broj donesenog dokumenta,
- upućivanje na Službeni list,
- primjenjiva pravila glasovanja, ishode glasovanja i, prema potrebi, objašnjenja glasovanja te izjave objavljene u zapisniku Vijeća.

¹ Uz iznimku određenih akata ograničenog područja primjene kao što su postupovne odluke, imenovanja, odluke tijela osnovanih međunarodnim sporazumima, posebne proračunske odluke itd.

² Ako se zakonodavni akti donesu u redovnom zakonodavnom postupku, može doći do razlike između datuma sastanka Vijeća kada je zakonodavni akt donesen i stvarnog datuma dotičnog akta jer se zakonodavni akti doneseni u redovnom zakonodavnom postupku smatraju donesenima tek nakon što ih potpišu predsjednik Vijeća i predsjednik Europskog parlamenta te glavni tajnici dviju institucija.

Ovaj dokument također sadrži informacije o donošenju nezakonodavnih akata koje je Vijeće odlučilo objaviti.

Ovaj je dokument dostupan i na internetskoj stranici Vijeća:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=hr>

Dokumenti koji su navedeni u sažetku dostupni su u javnom registru Vijeća na:

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=hr>

Treba naglasiti da je ovaj dokument isključivo informativne prirode – samo su zapisnici sjednica Vijeća autentični. Oni su dostupni na internetskoj stranici Vijeća:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=hr>

INFORMACIJE O AKTIMAKOJE JE VIJEĆE DONIJELO U RUJNU 2014.

Pisani postupak dovršen 2. rujna 2014.

ZAKONODAVNI AKTI

AKT	DOKUMENT	PRAVILO GLASOVANJA	GLASOVI
Odluka Vijeća od 2. rujna 2014. o donošenju stajališta Vijeća o nacrtu općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2015. SL C 295, 3.9.2014., str. 1.–1.	11778/14	Kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su u prilog, osim: Suzdržana: Ujedinjena Kraljevina

Izjava Vijeća o odobrenim sredstvima za plaćanje

„Vijeće poziva Komisiju da čim prije dostavi pismo izmjene za poljoprivredu (uključujući informaciju o mogućem prijenosu dodijeljenog prihoda) kako bi primjereno kalibriralo razinu resursa u naslovu 2. (Održivi rast: prirodni resursi) u proračunu za 2015.

Nadalje, Vijeće poziva Komisiju da podnese nacrt izmjene proračuna ako su odobrena sredstva za plaćanje u proračunu za 2015. nedovoljna za pokrivanje rashoda pod podnaslovom 1.a (Konkurentnost za rast i zapošljavanje), podnaslovom 1.b (Ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija), naslovom 2. i naslovom 4. (Globalna Europa) višegodišnjeg financijskog okvira.

Potiče Komisiju da u najkraćem mogućem roku dostavi ažurirane novčane iznose o stanju stvari kao i procjene odobrenih sredstava za plaćanje pod podnaslovom 1.b te da, prema potrebi, samo u ovu svrhu dostavi nacrt izmjene proračuna. Vijeće i Europski parlament zauzet će stajalište o svakom nacrtu izmjene proračuna što je prije moguće kako bi se izbjegao bilo kakav manjak odobrenih sredstava za plaćanje.”

Izjava Vijeća o smanjenju broja zaposlenika za 5 %

Vijeće podsjeća na sporazum postignut između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o postupnom smanjenju osoblja za 5 % kako je određeno u planu radnih mjesta 1. siječnja 2013., koje treba izvršiti između 2013. i 2017., kako stoji u točki 27. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. o proračunskoj disciplini, o suradnji u proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju.

Vijeće prima na znanje Komisijino praćenje napretka u postizanju cilja smanjenja osoblja za 5 % koji je dosad već ostvarilo nekoliko institucija, tijela i agencija. Poziva sve institucije i tijela da nastave s provedbom preostalog smanjenja osoblja do kraja petogodišnjeg razdoblja 2013.–2017., kako je predstavljeno u tablici u Prilogu.

Vijeće također naglašava važnost pozornog praćenja odobrenih sredstava za sve kategorije vanjskog osoblja, u kontekstu dodatnog gomilanja kapaciteta stvorenog produljenjem radnog vremena na 40 sati tjedno. U skladu s člankom 38. stavkom 3. točkom (b) Financijske uredbe, poziva Komisiju da dostavi pregled konsolidiranih podataka o vanjskom osoblju koje zapošljava Unija prikazan prema vrsti ugovora i na način da je moguće izvršiti usporedbe između institucija i godina.”

Zajednička izjava Bugarske, Hrvatske, Češke Republike, Estonije, Mađarske, Latvije, Litve, Malte, Poljske, Portugala, Rumunjske, Slovačke i Slovenije

„Bugarska, Hrvatska, Češka Republika, Estonija, Mađarska, Latvija, Litva, Malta, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovačka i Slovenija podupiru stajalište Vijeća o nacrtu proračuna Europske unije za 2015. godinu kako bi se postigao kompromis, ali ove su države članice uvjerene da dogovorena razina odobrenih sredstava za plaćanje možda nije dovoljna i da bi mogla uzrokovati velike probleme u pravovremenom ispunjavanju pravnih obveza Unije te preuzetih obveza iz prethodnih i sadašnjih višegodišnjih financijskih okvira.

Uzimajući to u obzir, gore navedene delegacije smatraju da će se proračun za 2015. moći izvršiti i da će se njime moći upravljati samo ako se u proračun za ovu godinu unesu dodatna odobrena sredstva za plaćanje iz nacrta izmjene proračuna br. 3/2014, posebno za kohezijsku politiku. Upotreba pričuve za nepredviđene izdatke može riješiti sve veći broj neplaćenih zahtjeva za plaćanje (u kohezijskoj politici).

Stoga, u skladu sa zajedničkom izjavom o odobrenim sredstvima za plaćanje, ove delegacije traže od Vijeća da što prije donese stajalište o nacrtu izmjene proračuna br. 3/2014, uključujući i o upotrebi pričuve za nepredviđene izdatke u skladu s člankom 13. Uredbe o VFO-u, kako bi se izbjegao dodatni manjak odobrenih sredstava za plaćanje.”

Zajednička izjava Austrije, Danske, Finske, Francuske, Njemačke, Nizozemske, Švedske i Ujedinjene Kraljevine

„S obzirom na pregovore o nacrtu proračuna za 2015., Austrija, Danska, Finska, Francuska, Njemačka, Nizozemska, Švedska i Ujedinjena Kraljevina naglašavaju potrebu da se strogo poštuju gornje granice u višegodišnjem financijskom okviru (VFO) za razdoblje 2014. – 2020.

Dolje potpisane zemlje podsjećaju na važnost dobrog financijskog upravljanja proračunom Europske unije, u skladu s proračunskim načelima utvrđenima u Financijskoj uredbi. To podrazumijeva, između ostaloga, da Komisija upravlja odobrenim sredstvima unutar granica izglasanog proračuna. U slučaju nepredviđenih potreba, Komisija detaljno ispituje mogućnost preraspodjele, a posebno sve moguće neiskorištenosti odobrenih sredstava. U tom smislu, dolje potpisane zemlje podsjećaju na potrebu da se aktivno prati stanje izvršenja godišnjeg proračuna u skladu s točkom 36. Priloga Međuinstitucionalnom sporazumu.

S obzirom na ova načela, dolje potpisane zemlje bile su zabrinute zbog razine odobrenih sredstava za plaćanje koje je predložila Komisija u svojem nacrtu proračuna za 2015., koje su bile iznad gornje granice za plaćanje. Dolje potpisane zemlje smatraju da je razina plaćanja za 2015. s kojima se složilo Vijeće više nego dovoljna za ispunjavanje svih obveza Europske unije.

Stoga, Austrija, Danska, Finska, Francuska, Njemačka, Švedska, Ujedinjena Kraljevina i Nizozemska naglašavaju da se u nadolazećim pregovorima s Europskim parlamentom o nacrtu proračuna za 2015. mora zadržati znatna margina ispod gornjih granica kako bi se mogli suočiti s bilo kakvim nepredviđenim rashodima tijekom godine. Margina bi posebno trebala biti dovoljna za financiranje posebnih instrumenata unutar ograničenja gornje granice za plaćanja.

Zato vjerujemo da bi bilo kakva buduća upotreba pričuve za nepredviđene izdatke u 2015. trebala biti nepotrebna. Nadalje, ta se pričuva treba upotrijebiti u nepredviđenim okolnostima i samo kao krajnje sredstvo.

Vjerujemo da se posebni instrumenti ne bi trebali koristiti tako da premašuju godišnje gornje granice za plaćanje i stoga ne bi trebali biti „izvan proračuna”.

Zakovitost upotrebe posebnih instrumenata iznad gornje granice za plaćanje je upitna budući da se u Uredbi o VFO-u kao i u pripremnom radu VFO-a samo spominje mogućnost upotrebe posebnih instrumenata iznad gornjih granica za odobrena sredstva za preuzete obveze, ali ne iznad gornjih granica za plaćanje.

Pisani postupak dovršen 5. rujna 2014.	
NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
2014/648/EU, Euratom: Odluka Vijeća, donesena 5. rujna 2014. uz zajedničku suglasnost s izabranim predsjednikom Komisije, o donošenju popisa ostalih osoba za koje Vijeće predlaže imenovanje članovima Komisije SL L 268, 9.9.2014., str. 5.–6.	12777/14
Pisani postupak dovršen 8. rujna 2014.	
NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Odluka Vijeća 2014/659/ZVSP od 8. rujna 2014. o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanje Rusije kojim se destabilizira stanje u Ukrajini SL L 271, 12.9.2014., str. 54.–57.	12817/14
Uredba Vijeća (EU) br. 960/2014 od 8. rujna 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 833/2014 o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanje Rusije kojim se destabilizira stanje u Ukrajini SL L 271, 12.9.2014., str. 3.–7.	12818/14

Odluka Vijeća 2014/658/ZVSP od 8. rujna 2014. o izmjeni Odluke 2014/145/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanja kojima se podrivaju ili ugrožavaju teritorijalna cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine SL L 271, 12.9.2014., str. 47.–53.	12813/14
Uredba Vijeća (EU) br. 959/2014 od 8. rujna 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 269/2014 o mjerama ograničavanja u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalnu cjelovitost, suverenitet i neovisnost Ukrajine SL L 271, 12.9.2014., str. 1.–2.	12814/14
Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 961/2014 od 8. rujna 2014. o provedbi Uredbe (EU) br. 269/2014 o mjerama ograničavanja u odnosu na djelovanja koja podrivaju ili ugrožavaju teritorijalnu cjelovitost, suverenost i neovisnost Ukrajine SL L 271, 12.9.2014., str. 8.–13.	12815/14
Pisani postupak dovršen 15. rujna 2014.	
NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
2014/664/EU: Odluka Vijeća od 15. rujna 2014. o stajalištu koje u ime Europske unije treba donijeti u okviru vijeća članova Međunarodnog vijeća za masline u pogledu produljenja Međunarodnog sporazuma o maslinovu ulju i stolnim maslinama iz 2005. SL L 275, 17.9.2014., str. 6.–6.	11912/14

Pisani postupak dovršen 26. rujna 2014.	
NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Provedbena Odluka Vijeća 2014/678/ZVSP od 26. rujna 2014. o provedbi Odluke 2013/255/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Sirije SL L 283, 27.9.2014., str. 59.–60.	13191/14
Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1013/2014 od 26. rujna 2014. o provedbi Uredbe (EU) br. 36/2012 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Siriji SL L 283, 27.9.2014., str. 9.–10.	13192/14
3333. sastanak Vijeća Europske unije (KONKURENTNOST (unutarnje tržište, industrija, istraživanje i svemir)) održan u Bruxellesu 25. i 26. rujna 2014.	
NEZAKONODAVNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Zaključci Vijeća o uključivanju industrijske konkurentnosti	13617/14

Preporuka za Odluku Vijeća o ovlašćivanju Komisije da u ime Europske unije započne pregovore o obnavljanju Protokola kojim se određuju ribolovne mogućnosti i financijski doprinos utvrđeni Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice, s jedne strane, i Vlade Danske i Lokalne vlade Grenlanda, s druge strane	12892/14
Izjava Komisije Komisija ne smatra potrebnim da se u Odluci Vijeća o odobrenju početka pregovora navodi materijalno-pravna osnova.	
2014/697/EU: Odluka Europskog parlamenta i Vijeća od 25. rujna 2014. o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju (EGF/2014/000 TA 2014 – tehnička pomoć na inicijativu Komisije) SL L 292, 8.10.2014., str. 14.–15.	13042/14
2014/698/EU: Odluka Europskog parlamenta i Vijeća od 25. rujna 2014. o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/001 EL/Nutriart iz Grčke) SL L 292, 8.10.2014., str. 16.–17.	13044/14

2014/696/EU: Odluka Europskog parlamenta i Vijeća od 25. rujna 2014. o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2012/010 RO/Mechel iz Rumunjske) SL L 292, 8.10.2014., str. 12.–13.	13017/14
2014/688/EU: Provedbena odluka Vijeća od 25. rujna 2014. o podvrgavanju tvari 4-jodo-2,5-dimetoksi-N-(2-metoksibenzil)fenetilamin (25I-NBOMe), 3,4-dikloro-N-[[1-(dimetilamino)cikloheksil]metil]benzamid (AH-7921), 3,4-metilendioksipirovaleron (MDPV) i 2-(3-metoksifenil)-2-(etilamino)cikloheksanon (metoksetamin) kontrolnim mjerama SL L 287, 1.10.2014., str. 22.–26.	12272/14
Uredba Vijeća (EU) br. 1012/2014 od 25. rujna 2014. o prilagodbi Uredbe (EZ) br. 1340/2008 o trgovini određenim proizvodima od čelika između Europske zajednice i Republike Kazahstana zbog pristupanja Hrvatske Europskoj uniji SL L 283, 27.9.2014., str. 2.–8.	11999/14
2014/675/EU: Odluka Vijeća od 25. rujna 2014. o stajalištu koje je potrebno usvojiti, u ime Europske unije, u Zajedničkom odboru EGP-a u vezi s izmjenom Priloga II. Sporazumu o EGP-u SL L 283, 27.9.2014., str. 47.–55.	10987/14

Odluka Vijeća 2014/673/ZVSP od 25. rujna 2014. o izmjeni Odluke 2013/527/ZVSP o izmjeni i produljenju mandata posebnog predstavnika Europske unije za Rog Afrike SL L 282, 26.9.2014., str. 22.–23.	11086/14
Odluka Vijeća 2014/674/ZVSP od 25. rujna 2014. o izmjeni i produljenju Odluke 2010/565/ZVSP o misiji Europske unije za pružanje savjetovanja i pomoći pri reformi sigurnosnog sektora u Demokratskoj Republici Kongo (EUSEC RD Congo) SL L 282, 26.9.2014., str. 24.–26.	12625/14
Zaključci Vijeća o upravljanju internetom	15748/14

3334. sastanak Vijeća Europske unije (OPĆI POSLOVI) održan u Bruxellesu 29. rujna 2014.**ZAKONODAVNI AKTI**

AKT	DOKUMENT	PRAVILO GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba (EU, Euratom) br. 1141/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2014. o statutu i financiranju europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada SL L 317, 4.11.2014., str. 1.–27.	62/14	Kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su u prilog, osim: Protiv: NL, UK Suzdržana: BE

Izjava Nizozemske

Nizozemska smatra postojeći prijedlog znatnim poboljšanjem u odnosu na prvotni prijedlog iz rujna 2012.

Unatoč tome, Nizozemska ima jake prigovore temeljne naravi na ocjenu vrijednosti EU-a u procesu registracije i provjere europskih političkih stranaka. Nizozemska pridaje veliku važnost neovisnom položaju političkih stranaka. Nizozemska smatra da je prvenstveno na biračima a potom na pravosuđu da ocijene programe i aktivnosti političkih stranaka. Takva ocjena ne bi trebala biti dio procesa registracije i provjere.

Nizozemska će stoga glasovati protiv dotičnih prijedloga.

Izjava Belgije

Iako se zalaže za razvoj europskog političkog prostora i jačanje europskih političkih stranaka, Belgija ne može podržati nacrt Uredbe koji je predsjedništvo podnijelo Vijeću na usvajanje.

Belgija žali zbog nesigurnosti koja sukladno člancima 17. i 18. i dalje postoji u vezi s posljedicama koje bi kampanje europskih političkih stranaka u kontekstu europskih izbora mogle imati na provedbu nacionalnih zakona koji se odnose na izborne troškove. Podsjetili bismo da se u skladu s Aktom od 20. rujna 1976. o izboru članova Europskog parlamenta neposrednim općim glasanjem izborni postupak u svakoj državi članici uređuje nacionalnim odredbama.

Osim toga, Belgija ne može prihvatiti da se gornje ograničenje vrijednosti prihvatljivih donacija podigne na 18 000 EUR.

Izjava Italije, Portugala i Slovačke

Iako priznaju da je važno da se tijekom sadašnjeg saziva donese prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o statutu i financiranju europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada, Italija, Portugal i Slovačka htjeli bi izraziti primjedbe na sastav „Tijela” predviđenog člankom 6., a koji se prema postojećem tekstu nalazi u rukama jedne osobe.

Italija, Portugal i Slovačka vjeruju da takav sastav nije u skladu s odlukama vrlo osjetljive naravi koje će biti povjerene Tijelu a koje uključuju: a) registraciju / brisanje iz registra europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada kao što je predviđeno člancima 6., 7., 9. i 10. te člankom 27. stavkom 1.; b) nametanje financijskih sankcija europskim političkim strankama i europskim političkim zakladama u slučajevima iz članka 27. stavka 2. Italija, Portugal i Slovačka primjećuju da takvo rješenje predstavlja veliki otklon u odnosu na postojeće uređenje u okviru Uredbe 2004/2003 gdje takve odgovornosti ni u kojem slučaju nisu prenesene na jednu osobu već su povjerene Europskom parlamentu.

Italija, Portugal i Slovačka bi osobito željeli izraziti duboku zabrinutost zbog nedostatka odgovarajućeg sustava kočnica i ravnoteža za hipotezu kada bi „Tijelo” – suprotno mišljenju Odbora neovisnih uglednih osoba predviđenim člankom 11. – odlučilo ne izbrisati iz registra europsku političku stranku ili europsku političku zakladu za koju bi bilo utvrđeno da krši vrijednosti na kojima je utemeljena Europska unija, kako je navedeno u članku 3. stavku 1. točki (c) i članku 3. stavku 2. točki (c).

Izjava Ujedinjene Kraljevine

Iako ova Uredba donosi određena poboljšanja u smislu mogućnosti da se europske političke stranke financiraju dobrovoljnim priložima, a ne javnim novcem te se njome uvode određene mjere zaštite političke pluralnosti, ona ne seže dovoljno daleko. Uvođenjem potpuno suvišne tzv. „europske pravne osobnosti” u vezi s europskim političkim strankama nikako se neće riješiti demokratski deficit EU-a. Jačanje uloge nacionalnih parlamenata u europskom kontekstu ostat će najdjelotvornijim načinom za rješavanje ovog pitanja.

Izjava Francuske

Francuska pozdravlja dogovor postignut u vezi s Uredbom o statutu i financiranju europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada. Francuska podsjeća na važnost koju pridaje načelu iz članka 21. Uredbe po kojem pravila o financiranju i ograničavanju izbornih troškova nacionalnih političkih stranaka i kandidata ostaju određena nacionalnim mjerodavnim pravom. Osobito želi istaknuti da mjerodavna pravila njezina nacionalnog prava zabranjuju financiranje političkih stranaka i kandidata od strane pravnih osoba. Osim toga, Francuska se zauzima za dosljednu primjenu odredaba članka 22. kojima se određuje da europske političke stranke ne mogu izravno ili neizravno financirati nacionalne političke stranke ili kandidate. Konačno, Francuska želi naglasiti da pravo na prigovor koje je dodijeljeno Europskom parlamentu u okviru postupka registracije i kontrole europskih političkih stranaka za cilj ima odgovoriti na specifične potrebe ove Uredbe. Stoga na njega ne bi trebalo gledati kao da se Europskom parlamentu dodjeljuju provedbene ovlasti u smislu članka 291. UFEU-a.

Uredba (EU, Euratom) br. 1142/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2014. o izmjeni Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 o financiranju europskih političkih stranaka
SL L 317, 4.11.2014., str. 28.–34.

68/14

Kvalificirana
većina

Sve države članice
glasovale su u prilog,
osim:
Protiv: NL, UK

Izjava Nizozemske

Nizozemska smatra postojeći prijedlog znatnim poboljšanjem u odnosu na prvotni prijedlog iz rujna 2012.

Unatoč tome, Nizozemska ima jake prigovore temeljne naravi na ocjenu vrijednosti EU-a u procesu registracije i provjere europskih političkih stranaka. Nizozemska pridaje veliku važnost neovisnom položaju političkih stranaka. Nizozemska smatra da je prvenstveno na biračima a potom na pravosuđu da ocijene programe i aktivnosti političkih stranaka. Takva ocjena ne bi trebala biti dio procesa registracije i provjere.

Nizozemska će stoga glasovati protiv dotičnih prijedloga.

Direktiva 2014/95/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2014. o izmjeni Direktive 2013/34/EU o otkrivanju nefinancijskih i drugih podataka od strane određenih velikih poduzeća i grupa SL L 330, 15.11.2014., str. 1.–9.	47/14	Kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su u prilog, osim: Protiv: ET
Izjava Europske komisije Komisija primjećuje da su suzakonodavci u konačni usuglašeni tekst unijeli odredbu u skladu s kojom bi Komisija imala obvezu sastaviti smjernice nakon savjetovanja s dionicima u roku od 24 mjeseca od stupanja na snagu Direktive. Uvažavajući korisnost takvih smjernica, Komisija smatra da donošenje njezinih neobvezujućih smjernica ne bi smjelo podlijezati postupovnim obvezama utvrđenima u zakonodavnom aktu, budući da Komisija u skladu s Ugovorom ima autonomno pravo izdati takve smjernice. Prema tome, Komisija smatra da obveza savjetovanja s dionicima utvrđena u članku 2. ne može utjecati na to pravo. Komisija stoga primjećuje da ta formulacija ne dovodi u pitanje buduća stajališta Komisije o sličnim pitanjima.			

Zajednička izjava Belgije, Danske, Francuske i Slovenije

Delegacije Belgije, Danske, Francuske i Slovenije pozdravljaju kompromis koji su postigli Vijeće i Europski parlament u okviru trijaloga u vezi s Direktivom o nefinancijskom izvješćivanju te se zahvaljuju litavskom i grčkom predsjedništvu na njihovim naporima u postizanju tog kompromisa. Kompromisom se utire put do konačnog donošenja teksta koji će predstavljati važan prvi korak prema većoj transparentnosti europskih trgovačkih društava u vezi s nefinancijskim informacijama u tranziciji prema održivom globalnom gospodarstvu.

Suprotno prvotnom prijedlogu Komisije, u područje primjene teksta nisu uključena velika trgovačka društva koja nisu uvrštena na burzu, iako njihove aktivnosti mogu imati značajan utjecaj u socijalnom području i području ekologije ili u području ljudskih prava. Kako bi se osigurali ravnopravni uvjeti između trgovačkih društava i izbjeglo stvaranje pogrešnih poticaja s obzirom na pristup financijskim tržištima te istovremeno promicale najbolje prakse nužno je da područjem primjene budu obuhvaćena velika trgovačka društva koja su uvrštena na burzu kao i ona koja to nisu.

Nadalje, tekstom se ne predviđa nametanje zahtjeva za izvješćivanjem po pojedinim zemljama za velika europska trgovačka društva i grupe, unatoč jasnom političkom mandatu koji je Europsko vijeće dalo u okviru svojih zaključaka od 22. svibnja 2013.

Žalimo što ovo nije bilo moguće postići u okviru trenutnih pregovora, no pozdravljamo mogućnost rješavanja tih pitanja pri pregledu direktive. Smatramo da kompromis treba promatrati kao prvi korak prema potpuno postignutom tekstu kojim bi se ojačala transparentnost i osiguralo djelotvorno izvješćivanje za sva velika europska trgovačka društva, a što je neophodno za osiguravanje povjerenja građana EU-a u europske korporacije, kao i za doprinos održivom rastu i konkurentnosti EU-a. Belgija, Danska, Francuska i Slovenija nastavit će podržavati ovaj cilj i u budućnosti.

Izjava Nizozemske

Nizozemska glasa za donošenje Direktive, jer se njome stvaraju poželjni ravnopravni uvjeti u vezi s objavom nefinancijskih informacija od strane velikih poduzeća koja su subjekti od javnog interesa.

Nizozemska međutim smatra da dio Direktive kojim se od velikih poduzeća koja su uvrštena na burzi zahtijeva da objave politiku raznolikosti za vlastita administrativna, upravljačka i nadzorna tijela ili da objasne zašto se takva politika ne primjenjuje nije u skladu s načelom supsidijarnosti iz članka 5. Ugovora o Europskoj uniji. Nizozemska smatra da se državama članicama treba prepustiti odluka hoće li i na koji način poduzeti mjere kako bi odbore poduzeća učinili raznovrsnijima.

Uredba (EU) br. 1143/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2014. o sprječavanju i upravljanju unošenjem i širenjem invazivnih stranih vrsta SL L 317, 4.11.2014., str. 35.-55.	70/14	Kvalificirana većina	Sve države članice glasovale su u prilog, osim: Protiv: HU Suzdržane: BG, DE, RO
Izjava Mađarske Budući da se popisom vrsta od značaja za Uniju također utvrđuju temeljne obveze povezane s upravljanjem njima, od krajnje je važnosti da popis bude transparentan i predvidiv te da se utvrdi slijedom postupka koji je u potpunosti usklađen sa svim uvjetima propisanim Uredbom. U skladu s člankom 4. stavkom 6. i povezanom uvodnom izjavom 12., Mađarska ističe da je potrebno posvetiti dužnu pozornost društvenim i gospodarskim aspektima, kao i troškovima provedbe za države članice. U tom je smislu potrebno posebnu pozornost posvetiti vrstama – kao što su bagrem (<i>Robinia pseudoacacia</i>) – koje su u širokoj uporabi i koje državi članici osiguravaju značajne društveno-gospodarske koristi. Na temelju gore navedenog, stajalište je Mađarske da bagrem ne bi trebalo uvrstiti na popis Unije te da bi upravljanje njime trebalo ostati u okviru područja primjene nacionalnog zakonodavstva.			
Izjava Rumunjske Rumunjska smatra da konačni tekst Uredbe <i>o sprječavanju i upravljanju unošenja i širenja invazivnih stranih vrsta</i> nije u potpunosti usklađen s načelima supsidijarnosti i proporcionalnosti, osobito kad je riječ o invazivnim stranim vrstama od regionalnog značaja. Rumunjska podupire ulogu Europske komisije koja olakšava suradnju i koordinaciju. Ipak, smatra da je donošenje provedbenog akta u ovom kontekstu u sukobu s načelom supsidijarnosti i dragovoljnoj naravi suradnje među državama članicama. Rumunjska, osim toga, smatra da je nesrazmjerno poduzimati mjere za izbjegavanje širenja autohtonih vrsta, osobito tamo gdje te vrste nisu problematične za zemlju podrijetla, prirodno su uključene u ekosustave i kontrolirane unutar ekosustava. Rumunjska, stoga, ne može podržati konačni tekst Uredbe te ostaje suzdržana pri donošenju Uredbe.			

Izjava Danske i Finske

Danska i Finska pozdravljaju Uredbu o sprječavanju unošenja i širenja invazivnih stranih vrsta i upravljanju njima.

U vezi s popisom invazivnih stranih vrsta od značaja za Uniju, a koji će Komisija usvojiti u skladu s člankom 4., Danska i Finska primaju na znanje da će društveno-gospodarski učinci biti sastavni dio analize i postupka na temelju kojih će se vrste uvrštavati na popis, kao i da bi, u skladu s člankom 4. stavkom 6. i povezanom uvodnom izjavom 12., dužnu pozornost trebalo posvetiti troškovima provedbe za države članice te u tom smislu posvetiti posebnu pozornost vrstama – kao što je američka kuna zlatica – koje su u širokoj uporabi i koje osiguravaju znatne društveno-gospodarske koristi u državi članici.

U tom smislu i u svjetlu jamstava pruženih tijekom pregovora o Uredbi, Danska i Finska su uvjerene da američka kuna zlatica neće biti uvrštena na popis.

Direktiva 2014/94/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2014. o uvođenju infrastrukture za alternativna goriva
SL L 307, 28.10.2014., str. 1.–20.

79/14

Kvalificirana
većina

Sve države članice
glasovale su za

Izjava Komisije o rokovima za uvođenje infrastrukture za ukapljeni prirodni plin (UPP)

Komisija izražava veliko žaljenje što zakonodavac nije mogao pristati na dan 31. prosinca 2020. za uvođenje infrastrukture za UPP u morskim lukama. Ovaj je datum ključan kako bi se pomoglo industriji da ispuní zahtjeve iz Direktive 2012/33/EU u pogledu sadržaja sumpora u brodskim gorivima u područjima kontrole emisija SO_x od 1. siječnja 2015. i izvan područja kontrole emisija SO_x od 1. siječnja 2020. Što se tiče luka unutarnjih voda, Komisija smatra da je već sada na raspolaganju tehnologija za opremanje plovila na unutarnjim plovnim putovima motorima koji upotrebljavaju UPP uz razumne troškove. Ta tehnologija ima važnu ulogu u tome da se sektor prijevoza unutarnjim plovnim putovima učini ekološki prihvatljivijim i manje ovisnim o nafti. Komisija stoga poziva na uvođenje infrastrukture za UPP u luke unutarnjih voda najkasnije do 31. prosinca 2025.

Izjava Komisije u vezi s informiranjem Europskog parlamenta o pripremi i provedbi delegiranih akata

S obzirom na mogućnost pozivanja Europskog parlamenta na sastanke, Komisija će provesti tu uvodnu izjavu (61) u skladu s praksom u provedbi točke 15. Okvirnog sporazuma o odnosima između Europskog parlamenta i Europske komisije.

Izjava Komisije o „klauzuli o neizjašnjavanju”

Komisija ističe da je sustavno pozivanje na članak 5. stavak 4. podstavak 2. točku (b) suprotno tekstu i duhu Uredbe 182/2011. Ta se odredba primjenjuje samo ako postoji posebna potreba odstupanja od načelnog pravila prema kojem Komisija može donijeti nacrtom predviđeni provedbeni akt kada mišljenje nije dano. Budući da je podstavak 2. točka b) iznimka od općeg pravila utemeljenog člankom 5. stavkom 4., njegova se primjena ne može jednostavno smatrati „diskrecijskom ovlašći” zakonodavca, već se mora tumačiti restriktivno i opravdati.

Komisija uzima u obzir sporazum koji su postigli Europski parlament i Vijeće o primjeni te odredbe, ali izražava žaljenje što takvo opravdanje nije navedeno u uvodnoj izjavi.

NEZAKONODAVNI AKTI

AKT	DOKUMENT/IZJAVE
2014/692/EU, Euratom: Odluka Vijeća od 29. rujna 2014. o izmjeni Poslovnika Vijeća SL L 289, 3.10.2014., str. 18.–20.	12173/14
2014/695/EU: Provedbena odluka Vijeća od 29. rujna 2014. kojom se Italija ovlašćuje da u određenim geografskim područjima primijeni snižene stope oporezivanja plinskog ulja i UNP-a koji se upotrebljavaju za grijanje u skladu s člankom 19. Direktive 2003/96/EZ SL L 291, 7.10.2014., str. 16.–18.	12313/14

Odluka Vijeća kojom se odobrava otvaranje pregovora o bilateralnim sporazumima između Europske unije i Australije, Brazila, Kanade, Hong Konga, Indije, Japana, Južne Afrike, Koreje, Meksika, Saudijske Arabije, Singapura i Sjedinjenih Američkih Država o zajedničkom pristupu i razmjeni informacija o ugovorima o izvedenicama koje se nalaze u trgovinskim repozitorijima	12835/14
Zaključci Vijeća o glavnim ciljevima i prioritetima Europske unije za 2. konferenciju Ujedinjenih naroda o zemljama u razvoju bez izlaza na more (Beč, Austrija, 3.–5. studenoga 2014.)	13709/14
2014/691/EU: Odluka Vijeća od 29. rujna 2014. o izmjeni Odluke 2014/668/EU o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane, u pogledu glave III. (uz iznimku odredbi koje se odnose na postupanje prema državljanima trećih zemalja koji su zakonito zaposleni kao radnici na državnom području druge stranke) i glava IV., V., VI. i VII. Sporazuma, kao i povezanih priloga i protokola SL L 289, 3.10.2014., str. 1.–2.	13536/14

ZAJEDNIČKA IZJAVA VIJEĆA I KOMISIJE

Vijeće i Komisija

1. Pozdravljaju ratifikaciju Sporazuma o pridruživanju između EU-a i Ukrajine, koji predstavlja jedinstveni instrument, u ukrajinskom parlamentu, kao i suglasnost koju je 16. rujna 2014. dao Europski parlament te očekuju brzi završetak ratifikacije u svim državama članicama.
2. Upućuju na zajedničku ministarsku izjavu o provedbi Sporazuma o pridruživanju između EU-a i Ukrajine / detaljnog i sveobuhvatnog područja slobodne trgovine od 12. rujna te naglašavaju važnost toga da se sve stranke strogo pridržavaju svojih obveza u skladu sa Sporazumom. Ova izjava sastavni je dio sveobuhvatnog mirovnog procesa u Ukrajini kojim se poštuje teritorijalna cjelovitost Ukrajine i pravo Ukrajine da odlučuje o svojoj sudbini.
3. Podsjećaju da je Sporazum o pridruživanju bilateralni sporazum te da se bilo kakve prilagodbe tog sporazuma mogu izvršiti samo na zahtjev jedne od stranaka i uz suglasnost druge stranke, u skladu s mehanizmima predviđenima u tekstu te uz poštovanje međunarodnog prava i odgovarajućih unutarnjih postupaka stranaka.
4. Potiču Ukrajinu da nakon početka privremene primjene relevantnih odredaba glava od I. do III. i od V. do VII. nastavi proces planiranih reformi i gospodarske modernizacije u skladu sa svojim međunarodnim obvezama te uz potporu i praćenje EU-a.
5. Ponovno potvrđuju važnost odgovarajuće pripreme za provedbu glave IV. Sporazuma o pridruživanju u skladu s vremenskim okvirom utvrđenim u Odluci Vijeća te uzimajući u obzir međunarodne obveze Ukrajine.

Odluka Vijeća 2014/685/ZVSP od 29. rujna 2014. o izmjeni Zajedničke akcije 2008/124/ZVSP o Misiji Europske unije o uspostavi vladavine prava na Kosovu, EULEX KOSOVO SL L 284, 30.9.2014., str. 51.–52.	12374/14
Odluka Vijeća o stajalištu koje treba usvojiti u ime Europske Unije u Administrativnom odboru za Konvenciju TIR o prijedlogu izmjene Carinske konvencije o međunarodnom prijevozu dobara uz primjenu karneta TIR (Konvencija TIR iz 1975.)	13015/14
Zaključci Vijeća o Strategiji Europske unije za jadransku i jonsku regiju	13503/14